



## KAYSERİ ÜNİVERSİTESİ (Türkiye)

### İLE

## AZERBAYCAN DEVLET PEDAGOJİ ÜNİVERSİTESİ (Azerbaycan)

### ARASINDA AKADEMİK İŞ BİRLİĞİ PROTOKOLÜ

#### AMAÇ

#### MADDE 1

Kayseri Üniversitesi (Türkiye) ve Azerbaycan Devlet Pedagoji Üniversitesi (Azerbaycan), bu protokol kapsamında akademik ve kültürel alanlarda iş birliği yapma kararı almışlardır.

#### TARAFLAR

#### MADDE 2

Bu protokolün taraflarını Kayseri Üniversitesi ile Azerbaycan Devlet Pedagoji Üniversitesi oluşturmaktadır.

#### KAPSAM

#### MADDE 3

Kayseri Üniversitesi ve Azerbaycan Devlet Pedagoji Üniversitesi, başta uygulamalı alanlar olmak üzere, ihtiyaç duyulan alanlarda karşı tarafına akademik personeline bilgi-görgü ve deneyim artırıcı eğitim programları uygular.

#### MADDE 4

Mutabık kalınacak alanlarda ve iki taraf yönetimlerince uygun görülen usuller doğrultusunda Kayseri Üniversitesi, Azerbaycan Devlet Pedagoji Üniversitesi tarafından başlatılan öğretim üyesi yetiştirme ve geliştirme programlarına destek verir.

#### MADDE 5

Kayseri Üniversitesi ve Azerbaycan Devlet Pedagoji Üniversitesi, Ortak Diploma ya da Çift Diploma programı geliştirmek üzere girişimler başlatırlar.

#### MADDE 6

Kayseri Üniversitesi, Azerbaycan Devlet Pedagoji Üniversitesinin ihtiyaç duyduğu alanlarda uzaktan eğitim desteği verir.



## MADDE 7

Kayseri Üniversitesi ve Azerbaycan Devlet Pedagoji Üniversitesi, birbirlerinin idari personeline bilgi-görgü ve deneyim artırıcı eğitim programları uygular.

## MADDE 8

Kayseri Üniversitesi ve Azerbaycan Devlet Pedagoji Üniversitesi, özellikle Türk Cumhuriyetleri ve Akriba Topluluklar odaklı ortak projeler geliştirir ve yürütürler.

## MADDE 9

Kayseri Üniversitesi ve Azerbaycan Devlet Pedagoji Üniversitesi, yapacakları bilimsel, sportif, sanatsal ve kültürel etkinliklerden birbirlerini haberdar ederler ve önceden konusunu belirledikleri bir etkinliği iki yılda bir dönüşümlü olarak Kayseri’de ve Bakü’de gerçekleştirir.

## MADDE 10

Azerbaycan Devlet Pedagoji Üniversitesi, Kayseri Üniversitesi’nin ihtiyaç duyacağı Azerbaycan Türkçesi ve Rusça eğitim-öğretim programına eleman ve doküman desteği verir. Kayseri Üniversitesi de Azerbaycan Devlet Pedagoji Üniversitesi’nin Türkiye Türkçesi ve İngilizce eğitim-öğretim programına eleman ve doküman desteği verir.

## MADDE 11

Kayseri Üniversitesi ve Azerbaycan Devlet Pedagoji Üniversitesi, sahip oldukları sosyal tesis imkânlarından birbirlerini yararlandırırlar.

## MADDE 12

Kayseri Üniversitesi ve Azerbaycan Devlet Pedagoji Üniversitesi, uluslararası ilişkiler ve iş birliği imkânlarından birbirlerini haberdar ederler ve bu imkânlardan birbirlerinin yararlanmasına yardımcı olurlar.

## MADDE 13

Akademik personel ve öğrenci değişimi, yıllık kotalar, kalma süreleri ve benzeri detaylar, ayrıca hazırlanacak bir çalışma programında düzenlenecektir. Benzer bir çalışma programı, araştırma projeleri için de düzenlenebilir.



## MADDE 14

Bu protokol, Türkçe olarak, 2 (iki) nüsha halinde düzenlenmiş olup her iki üniversitenin yönetimince imzalandıktan ve yetkili makamlarca onaylandıktan sonra yürürlüğe girecektir.

## MADDE 15

Bu protokol, taraflardan biri protokolün sona erdirilmesi talebini, geçerlilik süresinin bitiş tarihinden en az 6 (altı) ay önce yazılı olarak karşı tarafa bildirmediği takdirde, 5 (beş) yıllık dönem için kendiliğinden uzamış sayılır.

## MADDE 16

Bu protokolün sona erdirilmesi durumunda, başlamış ve devam etmekte olan programlar ve faaliyetlerin mevcut protokol koşulları kapsamında devam edip tamamlanması sağlanır.

## YÜRÜTME

### MADDE 17

Bu protokolü Kayseri Üniversitesi Rektörü ile Azerbaycan Devlet Pedagoji Üniversitesi Rektörü yürütürler.

**Kayseri Üniversitesi**  
adına,

**Azerbaycan Devlet Pedagoji Üniversitesi**  
adına,

  
**Prof. Dr. Kurtuluş KARAMUSTAFA**  
Rektör

  
**Prof. Dr. Cafer CAFEROV**  
Rektör

**Adres**  
Mevlana Mahallesi 15 Temmuz  
Yerleşkesi Kümeevler No:5 38280  
Talas/KAYSERİ  
Tel: +90 (352) 504 38 31  
Faks: +90 (352) 504 38 36  
ozelkalem@kayseri.edu.tr

**Adres**  
Bakı, AZ1000, Ü.Hacıbəyli küç., 68/  
AZERBAJCAN  
Tel: +994 (0)12 493 00 32  
office@adpu.edu.az